

盆踊り漫遊

竹中尚文

第1回

Mountain View Buddhist Temple

OBON 2017

Festival and Bazaar

July 15 & 16

Saturday, 4:00 PM til 10:00 PM

Sunday, Noon til 9:00 PM

Saturday, Maui Bon Dance at 8:00 PM

Sunday, Bon Odori at 7:00 PM

南無阿彌陀佛

Food
Games/Prizes
Exhibits
Books
Flower Shop
Homcraft
Children's Crafts
Taiko
Entertainment

575 N. Shoreline Boulevard
Mountain View, California 94043
(650) 964-9426 - www.mvbuddhisttemple.org

1. お寺で盆踊り

これはお盆のポスターです。といいながらも、「今年の盆踊りはいつだろう?」という気持ちで、このポスターを見る人が多いようです。

このポスターはマウンテンビュー仏教寺院の昨年のお盆のポスターです。マウンテン・ビューという町はアメリカ合衆国のサンフランシスコ湾岸地域南部の町で、いわゆるシリコンバレーと言われる地域の中心部にあります。

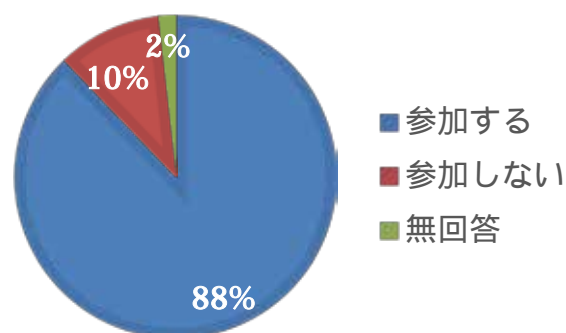
このポスターを見ていると、夏祭りの告知であるのは分かります。提灯が描かれて、太鼓を打ち鳴らす絵があります。中央に「南無阿彌陀佛」とあるのは日本の盆踊りのポスターとは異なるようです。また、食べ物や花を売ったりして、日本の祭りの露店を想像します。その中に「Taiko」とあります。太鼓を売っているかのような印象を受けます。

まず、「南無阿彌陀佛」と書いてあるのは、先に言ったように夏祭りが浄土真宗のお寺で開催されるのです。マウンテン・ビュー仏教寺院だけではありません。全米の浄土真宗のほとんどのお寺で盆踊りをします。そして、そこに参加する人の多くは、盆踊りは浄土真宗のお寺であるものというようなイメージを持っているようです。

次のグラフはアメリカ合衆国の 33 ヶ寺で 2002 年 2 月に私がアンケート調査をした結果です。

まず、お参りに来る人たちに盆踊りに参加をするかを訪ねて見ました。

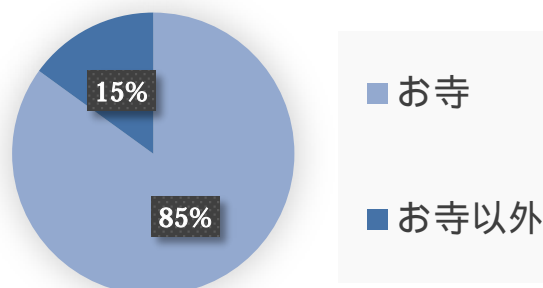
盆踊りの参加



調査総数 288 人の内、253 人が参加し、30 人が参加しないと答えました。5 人が無回答でした。お寺に通う 9 割ほどの人たちが盆踊りに参加しているのです。

この参加する 253 人に、初めて盆踊りを踊った所を尋ねました。

初めての盆踊りは



お寺で踊ったという人は 215 人で、それ以外の所と回答した人は 38 人でした。この

38 人の内、2 人は第 2 次世界大戦中の「日系人収容所」でしたし、また 2 人は「日本」でした。

これらのことから、お寺にお参りに来る大多数の人が盆踊りに参加し、初めて盆踊りに行ったのもほとんどがお寺でした。彼らにとって、盆踊りは浄土真宗のお寺と密接に結びついたものであります。

日本で盆踊りの場所は村の神社の境内であったり、町の公園の広場であったりして、盆踊りとお寺の結びつく印象は少ないと思います。

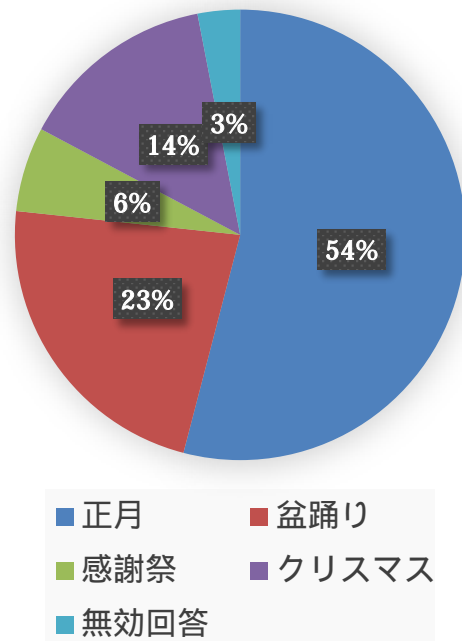
2. 日系人とお寺

これまでのデータを見ると、お寺に集まるのはほとんどが日系人ではないか、という想像です。このアンケートで自分が日系であると答えた方は約 90% でした。アメリカで何系の民族であるかを尋ねられて、答えにくい人が増えています。祖父母は 3 つの異なる民族という人も珍しくありません。ここでは、浄土真宗のお寺という日本に由来する寺院だから、日系と答える人が多かったのかもしれませんが。

そこで、彼らはどのような文化を大切に思っているのだろう調査をしました。家庭の中で年中行事としての「お正月」「盆踊り」「感謝祭」「クリスマス」の 4 項目に対する

意識を尋ねてみました。

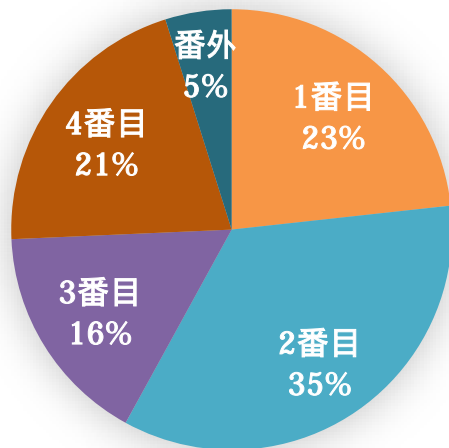
年中行事の重要度



これは、4 項目の内、最も重要な行事だと思った人の割合です。アメリカだから「クリスマス」が最重要だろうと想像しましたが、「クリスマス」を最重要行事とした人は 14% でした。そうすると、やはり日系文化ということで「お正月」が 54% なのかも知れません。それにしても「盆踊り」を最重要と思う人が 23% もいるのも軽い驚きです。

また、アメリカで浄土真宗のお寺に通う人たちは、盆踊りをどのように考えているのか知るために、「盆踊り」を何番目に重要と思っているかを調べてみました。

盆踊りの重要度



この結果は、「盆踊り」を2番目にする人

が最も多かったのです。この人たちの多くは1番目に「お正月」を上げたのではなかろうかと思います。アメリカで、浄土真宗のお寺にお参りする人は、お正月や盆踊りのような日本的行事を大切に暮らしているようです。また、これは日系米人全体の傾向を示すものといえるかは分かりません。

アメリカのお寺ではお盆になると驚く程に人々は盆踊りを楽しんでいます。

竹中がカリフォルニア州オレンジ郡の仏教会で盆踊りの様子を撮影したもの。



盆踊りの全景



盆踊りの様子



盆踊りに先立って太鼓演奏



盆踊り周囲でフードバザー